CHILI & SCHOKOLADE

DER GESCHMACK MEXIKOS

5.5.2017 – 25.2.2018
Botanisches Museum Berlin
www.botanischer-garten-berlin.de

MEXIKO DEUTSCHLAND ALLIANZ FÜR DIE ZUKUNFT

BG BM | Botanischer Garten & Botanisches Museum Berlin

Chili & Schokolade, aber auch Mais, Avocado, Bohnen und Tomaten sind heute in aller Munde. Aber kennen Sie auch Pitahaya, Chia, Annatto oder Cilantro?
Alle diese Pflanzen-Zutaten stammen aus Mexiko oder werden dort seit Jahrtausenden kultiviert. Zierpflanzen von Weltrang wie die Dahlie sind ebenfalls stolze Mexikaner. Mit rund 30.000 Pflanzenarten ist das riesige Land zwischen Atlantik und Pazifik nicht nur das Zentrum des guten Geschmacks, sondern auch ein Hotspot der Artenvielfalt. Lernen Sie auf Ihrem Rundgang durch Museum und Gewächshäuser das einzigartige Pflanzenreservoir Mexikos kennen, aus dem bereits Maya und Azteken schöpften.

Chili & Chocolate, but also corn, avocado, beans and tomatoes are on everybody's plate today. But do you know pitahaya, chia seed, annatto or cilantro? All these plant ingredients come from Mexico or have been cultivated there for millennia. Ornamental plants of world rank like the dahlia are proud Mexicans too. With about 30,000 plant species, the vast country between the Atlantic and the Pacific is not only the centre of good taste, but also a hotspot of biodiversity. On your tour of the museum and greenhouses, you will discover the unique plant reservoir of Mexico, from which human have drawn since the Mayan and Aztec times.

Ausstellung *Exhibition*
CHILI & SCHOKOLADE
DER GESCHMACK MEXIKOS

Freie Universität Berlin

Chili & Schokolade

Der Geschmack Mexikos

5. Mai 2017 bis 25. Februar 2018

Ausstellung im Botanischen Museum & Botanischen Garten Berlin
Museum and Garden Exhibition

Öffnungszeiten *Opening Hours* *
Täglich von 10 bis 18 Uhr (Museum)
und von 9 bis 20 Uhr (Garten)
Geschlossen am 24.12.2017
Open daily from 10 a.m. to 6 p.m. (Museum)
and from 9 a.m. to 8 p.m. (Garden)
Closed on December 24th 2017

Eintritt Museum & Garten *Admission Museum & Garden*
6 € / 3 €; Schulklassen pro Schüler 1 €
6 € / 3 €; School classes 1 € per pupil

Eintritt nur Museum *Admission Museum only*
2,50 € / 1,50 €; Schulklassen pro Schüler 0,50 €
2,50 € / 1,50 €; School classes 0,50 € per pupil

Garteneingänge *Garden Entrances*
Königin-Luise-Platz, 14195 Berlin (Bus X83, 101)
Unter den Eichen 5-10, 12203 Berlin (Bus M48)

Museumseingang *Museum entrance*
Königin-Luise-Str. 6-8 (Bus X83, 101)

Tel. 030 / 838 50 100
www.bgbm.org/museum/ausstellungen

www.bgbm.org

*** Änderungen vorbehalten** *Subject to change without notice*

CHILI & SCHOKOLADE
DER GESCHMACK MEXIKOS

5.5.2017 – 25.2.2018
Botanisches Museum Berlin

MEXIKO DEUTSCHLAND ALLIANZ FÜR DIE ZUKUNFT

BG BM | Botanischer Garten & Botanisches Museum Berlin

www.botanischer-garten-berlin.de

RAHMENPROGRAMM

06/2017

Samstag, 24. Juni, 17 -24 Uhr

LANGE NACHT DER WISSENSCHAFTEN

Familienführungen und Spiel rund um die Ausstellung und vieles mehr zur Erforschung der Pflanzenvielfalt

★ *Botanisches Museum*
€ *Ticket Lange Nacht der Wissenschaften*

Donnerstag, 29. Juni, 17 – 19 Uhr

GESCHMACKSSTUNDE: CHILI & SCHOKOLADE

Workshop, Aperitiv und Kostproben mit der Spezialistin für *eß*kultur Birgitt Claus

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 680 893 44 oder info@esskultur-berlin.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Freitag, 30. Juni, 19 Uhr

MEINE SCHWESTER FRIDA

Dorothee Nolte liest aus dem aufregenden Leben Frida Kahlos, *eß*kultur serviert die Lieblingsgerichte der Malerin

*Eine Veranstaltung von eß*kultur
! *Anmeldung unter 030 68 08 93 44 oder info@esskultur-berlin.de*
★ *Restaurant eß*kultur*, Takustraße 38/40, 14195 Berlin Vorab oder am darauffolgenden Wochenende besteht die Möglichkeit eines Ausstellungsbesuchs*
€ *35 € p. P. inkl. erm. Garteneintritt*

07/2017

Sonntag, 9. Juli, 11 – 14 Uhr

EINE KLEINE REISE NACH MEXIKO

Typisches kennen lernen und selber herstellen
Workshop für Familien mit Kindern ab 6 Jahren
mit Yariela Badtke

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
! *Anmeldung erforderlich unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr 3 € inkl. erm. Garteneintritt*

Sonntag, 16. Juli, 10 Uhr
Mittwoch, 19. Juli, 17 Uhr

IM GARTEN UND AUF DEM BALKON – PFLANZEN AUS MEXIKO

Führung im Freiland mit Beate Senska

★ *Garteneingang Königin-Luise-Platz*
€ *Führung 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Donnerstag, 27. Juli, 17 – 19 Uhr

GESCHMACKSSTUNDE: MAIS & AVOCADO

Workshop, Aperitiv und Kostproben mit der Spezialistin für *eß*kultur Birgitt Claus

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 680 893 44 oder info@esskultur-berlin.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

08/2017

Sonntag, 20. August, 10 Uhr
Mittwoch, 23. August, 17 Uhr

AUF DEM TELLER UND IM GLAS – PFLANZEN AUS MEXIKO

Führung im Freiland mit Beate Senska

★ *Garteneingang Königin-Luise-Platz*
€ *Führung 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Donnerstag, 31. August, 17 – 19 Uhr

GESCHMACKSSTUNDE: BOHNEN & TOMATEN

Workshop, Aperitiv und Kostproben mit der Spezialistin für *eß*kultur Birgitt Claus

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 680 893 44 oder info@esskultur-berlin.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

09/2017

Sonntag, 10. September, 10 Uhr (desayuno) und 13 Uhr (comida)

MEXIKO ZUM ESSEN

Workshop und action kitchen zur mexikanischen Küche

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 838 50165*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Sonntag, 17. September, 15 Uhr

VIVA MÉXICO

Kuratorenführung mit Chilitasting zum mexikanischen Unabhängigkeitstag mit Kathrin Grotz, BGBM

★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Führung 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Sonntag, 24. September, 11 – 14 Uhr

SCHARFE SACHE: SKIZZENSPAZIERGANG MIT ALLEN SINNEN

Workshop für Familien mit Kindern ab 8 Jahren
mit Doro Petersen

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
! *Anmeldung erforderlich unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr inkl. erm. Garteneintritt 6 € für Kinder und 9 € für Erwachsene zzgl. 3 € Materialkosten*

10/2017

Sonntag 8. Oktober, 11 – 14 Uhr

EINE KLEINE REISE NACH MEXIKO

Typisches kennenlernen und selber herstellen
Workshop für Familien mit Kindern ab 6 Jahren
mit Yariela Badtke

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
! *Anmeldung erforderlich unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr 3 € inkl. erm. Garteneintritt*

Sonntag 8. Oktober, 16 Uhr

MEXIKO ZUM TRINKEN: MEZCAL

Workshop zum Verkosten und Mixen der Agaven-Spezialität

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 838 50165*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Sonntag 15. Oktober, 16 Uhr

MEXIKO ZUM TRINKEN: TEQUILA

Workshop zum Verkosten und Mixen der Agaven-Spezialität

Mindestteilnehmerzahl 10 Personen
! *Anmeldung erforderlich unter 030 838 50165*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Workshop 15 € + erm. Garteneintritt 3 €*

11/2017

Sonntag, 5. November, 10 Uhr
Mittwoch, 8. November, 14 Uhr

ELEFANTENFUSS, GLÜCKSKASTANIE, BISCHOFSMÜTZE – ZIMMERPFLANZEN AUS MEXIKO

Führung in den Gewächshäusern mit Beate Senska

★ *Garteneingang Königin-Luise-Platz*
€ *Führung 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

Sonntag, 12. November, 11 – 14 Uhr

EINE KLEINE REISE NACH MEXIKO

Typisches kennenlernen und selber herstellen
Workshop für Familien mit Kindern ab 6 Jahren
mit Yariela Badtke

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
! *Anmeldung erforderlich unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de*
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr 3 € inkl. erm. Garteneintritt*

Sonntag, 12. November 2017, 15 Uhr

TEONANÁCATL – DAS FLEISCH DER GÖTTER

Vortrag zur Pilzkunde im historischen und zeitgenössischen Mexiko
von Dr. Robert Lücking, BGBM

★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Vortrag 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

01/2018

Freitag, 12. Januar, 19 Uhr

BITTERSÜSSE GESCHICHTE MIT SCHOKOLADE

Dorothee Nolte liest aus dem Roman „Bittersüße Schokolade“ von Laura Esquivel, *eß*kultur serviert mexikanische Festtagsgerichte mit Chili und Schokolade

*Eine Veranstaltung von eß*kultur
! *Anmeldung unter 030 68 08 93 44 oder info@esskultur-berlin.de*
★ *Restaurant eßkultur, Takustraße 38/40, 14195 Berlin Vorab oder am darauffolgenden Wochenende besteht die Möglichkeit eines Ausstellungsbesuchs im BGBM*
€ *35 € p. P. inkl. erm. Garteneintritt*

Sonntag, 28. Januar, 11 – 14 Uhr

SCHARFE SACHE: SKIZZENSPAZIERGANG MIT ALLEN SINNEN

Workshop für Familien mit Kindern ab 8 Jahren
mit Doro Petersen

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
Anmeldung erforderlich unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr inkl. erm. Garteneintritt 6 € für Kinder und 9 € für Erwachsene zzgl. 3 € Materialkosten*

02/2018

Sonntag, 25. Februar, 15 Uhr

ADIOS MÉXICO

Kuratorenführung mit Chilitasting zum Ausstellungsende mit Kathrin Grotz, BGBM

★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Führung 6 € + erm. Garteneintritt 3 €*

FERIENPROGRAMM 2017

Pfingsten
Dienstag 06. Juni – Freitag 09.Juni, 10:30 – 14:30 Uhr
Sommer
Montag 31. Juli – Freitag 4. August, 10:30 – 14:30 Uhr
Herbst
Montag 23. Oktober – Freitag 27. Oktober, 10:30 – 14:30 Uhr

PIXI UND DER MAIS

Ein Puppentheater aus Mexiko selbst herstellen und spielen.
Einwöchiger Workshop für Kinder ab 6 Jahren
mit Heike Kammer

Eine Veranstaltung von Jugend im Museum e.V.
! Anmeldung und Infos unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Kursgebühr 30 € inkl. erm. Garteneintritt*

KINDERGEBURTSTAGE (AB 8 JAHREN)

Samstag oder Sonntag, 11 – 14 Uhr oder 14.30 – 17.30 Uhr auf Anfrage

! Buchung und Infos unter 030 266 42 2242 oder info@jugend-im-museum.de
★ *Eingang Botanisches Museum*
€ *Bis 10 Kinder pauschal 120 € inkl. erm. Garteneintritt*

- **SCHARFE SACHE: MEXIKANISCHER SKIZZENSPAZIERGANG MIT ALLEN SINNEN**

  Skizzenworkshop und Girlanden basteln,
  angeleitet von Doro Petersen

- **FELICITACIONES: EIN MEXIKANISCHER GEBURTSTAG MIT PIÑATA**

  Traditionelle mexikanische Spiele und Lieder,
  Bau einer traditionellen Piñata
  angeleitet von Yariela Badtke

mit freundlicher Unterstützung von:
Auswärtiges Amt · Goethe Institut · México · Instituto de Biología UNAM · DGDCUNAM Divulgación de la Ciencia · CONABIO · Jugend im Museum e.V.